

Memorandum of Understanding

**Between the Australian Technology Network and
Southeast University**

**This MOU describes the elements for a
Southeast University/Australian Technology Network Nanoscience
Laboratory
to be located in Suzhou, People's Republic of China.**

Memorandum of Understanding

Between the Australian Technology Network and Southeast University

**This MOU describes the elements for a
Southeast University/Australian Technology Network Nanoscience
Laboratory
to be located in Suzhou, People's Republic of China.**

I. Parties

This Memorandum of Understanding ("MOU") is made between Southeast University whose address is No. 2 Si Pai Lou, Nanjing, P.R. China and The Australian Technology Network of Universities (ATN) whose address is GPO Box 2471, Adelaide, South Australia 5001, Australia. The ATN and Southeast University together are hereinafter referred to as the "Parties".

2 Preamble

- This MOU describes the elements for a Joint Nanoscience Research Laboratory (JL) to be located in Suzhou, People's Republic of China. The JL will build on relationships established between the ATN and key Chinese Universities in the Shanghai/Nanjing region under the auspices of the Australia/China NanoNetwork. The NanoNetwork is an initiative between the ATN and the International Strategic Technology Alliance (ISTA).
- Southeast University has established nanoscience capabilities within the Suzhou Industrial Park (SIP). Senior leaders from both the ATN and Southeast University have recently agreed that a JL in the SIP would be a constructive way in which to build on the trust and friendships so far developed via the ATN/ISTA NanoNetwork.
- In implementing this MOU the Parties see the JL as a future hub for Australia/China research collaborations in nanoscience/nanotechnology particularly involving Chinese university members of ISTA.

3: Objectives

The establishment of the JL will create a common platform for researchers to work on areas of mutual interest and of relevance to communities and enterprises globally and in Australia and China in particular.

The JL will serve a number of key objectives:

- i. to provide a working research environment in which staff and research students (mainly PhD) from the partners can undertake collaborative projects in targeted areas of nanoscience and nanotechnology;

- ii. to provide a 'hub' for workshops/seminars/summer schools/'student work experience' under the NanoNetwork banner. These activities may involve other member universities of ISTA or government and industry representatives from China, Australia and elsewhere;
- iii. to promote the collaborative activities of the ATN and ISTA to external parties from the Government and industry sectors – particularly those within the Suzhou Industry Park. Such promotions will raise the profile of both ATN and ISTA members and may also deliver support from external Agencies for their collaborative research endeavours;
- iv. to further build personal and professional relationships between all researchers and research students involved. This will particularly support the preparation of Australian and Chinese research students for their future entry into the globalised research workforce in Australia, China or elsewhere;
- v. specifically to provide ATN researchers and research students an opportunity to work within a leading Chinese research environment and to benefit personally and professionally therefrom. The NanoNetwork will also continue to seek reciprocal opportunities for Chinese researchers and research students to likewise engage in research stages within ATN member universities;
- vi. to seek to promote the industrialization of nano-technology and to encourage the researchers in the JL, both Chinese and Australian, to transfer their research results into industrial outcomes.

Fields of Research

The JL, as an initiative of the Australia/China NanoNetwork, will initially focus on the research themes of the NanoNetwork. These are currently nanoscience and its application in health/medicine, the environment and renewable energy. There is an underlying focus on nanomaterials across these three domains. A JL Steering Committee may from time to time revisit the research areas for the JL.

Outputs

The JL, as a research hub, will deliver research outcomes of the highest quality against international research benchmarks. These will include:

- peer reviewed research publications in high quality international research journals;
- peer reviewed research publications in highly regarded international Conferences;
- Reports to third parties, which under research contract requirements, cannot be disseminated via international journals and/or Conferences. In such cases it is expected that such Reports would be confidentially and independently reviewed by appropriate researchers from the research partners;
- PhD training programs which ensure research students are well supported towards a successful completion of a high quality higher degree by research.

Location of the JL

The preferred location for the JL is adjoint to the existing Southeast University facilities in the Suzhou Industry Park.

Scale of JL Activities

The JL will likely start slowly and progressively build in scale in accordance with the plans of the Parties. The level of activity will depend on the interest of researchers and research students and the availability of resources and will be effectively overseen by a JL Steering Committee.

Governance and Management

A JL Steering Committee comprising senior representatives of the Parties will oversee all planning and budgetary matters for the JL and will be advised by a JL Research Leader/Co-ordination Group comprising representative research leaders. The latter will oversee the day to day operation of the JL.

Intellectual Property (IP)

- the JL will not own IP;
- collaborative research undertaken at the JL may from time to time deliver potentially valuable intellectual property. It is expected that those research partners undertaking such research will, as appropriate, enter into a Project Agreement to determine how such outcomes will be handled.

Research Results – Ownership/Dissemination/Protection

International best practice will guide the ownership/dissemination/protection of research results, whether by Journal and/or Conference publications, Reports for third parties or indeed Patents with the aim of protecting intellectual property.

Involvement of Other Parties

Other universities from ISTA may at any time seek to undertake collaborative research with the ATN or other ISTA members in the JL. The manner and terms under which such collaborations are undertaken will be subject to approval by the JR Steering Committee.

Duration and Renewal of this MOU

This MOU will run for 3 years from the date of the last signature below. It can be renewed at any time with the Agreement of both the ATN and Southeast University.

For the Australian Technology Network

Signed : *Ross Milbourne*

Name : Professor Ross Milbourne

Position : Chair, Australian Technology Network

Date Signed : *03/11/2010*

For Southeast University

Signed : *Shen Jiong*

Name : Professor Shen Jiong

Position : Vice President

Date Signed : *23, 10, 2010*

PROPOSED ACTIONS PURSUANT TO THE SIGNING OF THIS MOU

Within 3 months the ATN and Southeast University will form the JL Steering Committee and Research Leader Group and convene a joint meeting of both. This meeting will establish a Plan for all operational elements of the operation of the JL. Such a Plan should be prepared and approved by the Parties no longer than 3 months after the above meeting.

A priority for this Plan will be an agreed JL Funding profile. It will be a requirement of both the ATN and Southeast University to seek external funding in China and Australia to ensure the JL can meet its objectives. Discussions will be undertaken as soon as feasible with the Suzhou Industry Park (SIP) regarding their underwriting of laboratory/infrastructure costs as they support collaboration in the JL. The SIP will also be approached to establish and fund a JL Office for the purpose of administration of the JL.

It is also expected that the Plan will incorporate a Researcher Exchange Program with a focus on Australian and Chinese PhD students. Such a Program will ensure that the JL develops not only a strong Australia/China research profile but also underpins Australia/China researcher networks into the longer term future.

东南大学-澳大利亚科技大学联盟谅解备忘录

本备忘录描述的内容是为在中国苏州建立
东南大学-澳大利亚科技大学联盟纳米科学实验室

东南大学-澳大利亚科技大学联盟谅解备忘录

本备忘录描述的内容是为在中国苏州建立 东南大学-澳大利亚科技大学联盟纳米科学实验室

一、 合作方

本备忘录签订方为东南大学（中国南京市四牌楼二号）和澳大利亚科技大学联盟（澳大利亚南澳州 5001，阿德莱德市邮政信箱 2471）。双方在下文中合称为合作方。

二、 导言

- 本备忘录描述内容为即将建立于中国苏州的纳米科学联合研究实验室各构成要素。本实验室是基于澳大利亚科技大学联盟同上海和南京地区的中国重点大学的良好关系而建立，并由“澳洲/中国纳米联盟”赞助。“澳洲/中国纳米联盟”由澳大利亚科技大学联盟和国际战略技术联盟共同创立。
- 东南大学已具备在苏州工业园区建立了自己的纳米科学技术研究基地的能力。澳大利亚科技大学联盟和东南大学高层近期商定通过建立联合研究实验室进一步推动双方建立在信任和友谊基础上、并通过澳大利亚科技大学联盟/国际战略技术联盟发展起来的合作关系。
- 在执行本备忘录过程中，双方将把联合研究实验室视为中澳两国未来科研合作中心，特别是涉及到国际战略技术联盟中的中国高等院校成员的情况。

三、 目标

本联合研究实验室的建立将为双方研究人员在共同感兴趣的领域以及全球特别是中澳两国社会和企业需求的领域开展科学研究提供一个共同的平台。联合研究实验室将服务于下列核心目标：

1. 为双方研究人员及学生（主要为博士生）提供一个良好的科研环境，以便开展纳米科学和纳米技术特定领域的合作课题。
2. 在纳米联盟的旗帜下为工作室/研讨班/暑期学校/学生实习提供一个活动基地。这些活动参与者可能涉及到国际战略技术联盟的其他成员大学以及中澳两国和其他国家政府及商业代表。
3. 把澳大利亚科技大学联盟和国际战略技术联盟之间的合作活动扩展至政府和商业部门，特别是位于苏州工业园区的相关部门。这种合作扩展活动将会提升澳大利亚科技大学联盟和国际战略技术联盟成员院系形象，并可能因其开展的合作研究活动获得其他外部机构的支持。
4. 进一步建立双方相关研究人员和学生之间私人和专业关系，从而为其将来进入澳大利亚、中国以及其他国家的全球性的科研机构做好准备。
5. 特别为澳大利亚科技大学联盟研究人员和相关学生提供一个在中国顶级研究氛围下工作和学习的机会。作为答谢，纳米联盟也将继续为中国研

究人员和学生进入澳大利亚科技大学联盟其他成员院校工作和学习创造机会。

6. 致力于促进纳米技术的产业化，鼓励联合研究实验室的中澳科研人员将其研究成果进行产业转化。

研究领域

作为纳米联盟的一次创新尝试，联合研究实验室将聚焦于纳米联盟目前的研究主题，内容包括纳米科学及其在卫生/医疗、环境和可再生能源领域的应用。上述三个领域最根本的研究焦点均为纳米材料。联合研究实验室指导委员会可能会时常对其研究领域进行修订。

产出

作为一家科研中心，联合研究实验室将研发达到国际基准的高质量科研成果。这些研究成果包括：

- 在高质量的国际研究刊物上刊登经同行评议的科研文章；
- 在享有盛誉的国际会议上发表经同行评议的科研文章；
- 根据双方研究协议要求，若面向第三方的报告不得通过国际刊物和/或国际会议传达。此类报告需由合作伙伴派遣合适的研究人员独立、秘密地进行评议；
- 博士培养项目将确保帮助学生成功获得高质量的更高学位。

联合研究实验室地址

倾向于邻近苏州工业园区东南大学现有设施所在地。

联合研究实验室活动规模

联合研究实验室将根据双方计划逐步扩大活动规模。活动水平由研究人员和学生的研究兴趣以及可获得的资源而定，并受联合研究实验室管理委员会有效管理。

控制和管理

联合研究实验室管理委员会将有双方高级代表组成，其职责是监督关于联合研究实验室所有计划和资金事宜、并听取双方主要研究代表组成的联合研究实验室研究领导/协调小组相关建议。后者负责管理联合实验室的日常运转。

知识产权

- 联合研究实验室不拥有对知识产权的所有权；
- 在联合研究实验室开展的合作研究可能会经常开发出具有潜在价值的知识产权。参与此类研究的合作伙伴将签订一项项目协议，从而确定其产出分配问题。

研究成果-所有权/普及/保护

为保护知识产权，将采用国际通行惯例指导研究成果的所有权、传播、保护等事宜。此类研究成果可能通过刊物和/或国际会议发表，也可能是面向第三方的报告或授权的专利。

其他参与方

国际战略技术联盟中的其他大学可随时寻求同联合研究实验室中的澳大利亚科技大学联盟或其他国际战略技术联盟成员开展合作研究。此类合作的方式和条

款将由联合研究实验室管理委员会审批。

谅解备忘录的时效及更新

本谅解备忘录自下列签署之日起生效，时效三年。若澳大利亚科技大学联盟和东南大学协商决定，本备忘录可随时进行更新。

澳大利亚科技大学联盟

东南大学

签字: Ross Milbourne

签字: 沈炯

姓名: Professor Ross Milbourne

姓名: 沈炯 教授

职务: Chair, Australian Technology Network

职务: 副校长

日期: 03/11/2010

日期: 2010.10.23

关于签订本谅解备忘录的建议:

澳大利亚科技大学联盟和东南大学将在三个月内组建联合研究实验室管理委员会及研究领导小组，并召开两个机构的联合会议。该会议将制定计划，以确定联合研究实验室运作的所有要素。双方将在上述会议召开三个月内预备和批准该计划。

本计划将优先确定双方商定的筹资模式

为确保联合研究实验室能够达到预定目标，澳大利亚技术联盟和东南大学将积极寻求中国和澳大利亚的外部资助。一旦苏州工业园区确认其为支持本合作而承诺支付的用于建立实验室/基础设施的费用数额后，相关讨论将立即展开。期望苏州工业园区能资助建立用于联合研究实验室管理的办公室。

初步预定本计划将包含一个研究人员交流项目（主要是中澳两国的博士生）。该项目将确保联合研究实验室不仅会加强中澳两国的研究合作，而且将长期支撑两国研究人员的交流和联系。